

- दत् । अहं महापङ्के पतितो ऽसि । अतस्त्वामुत्थापयामि । इत्युक्त्वा शनैरुपगम्य तेन
 व्याघ्रेण धृतः स पान्थो ऽचित्तयत् ।
 न धर्मशास्त्रं पठतीति कारणं न चापि वेदाध्ययनं दुरात्मनः ।
 स्वभाव एवात्र तथातिरिच्यते यथा प्रकृत्या मधुरं गवां पयः ॥
 5 किं च । अवशेन्द्रियचित्तानां हस्तिस्नानमिव क्रिया ।
 दुर्भगाभरणप्रायो ज्ञानं भारः क्रियां विना ॥
 तत्र मया भद्रं कृतं यदत्र मारात्मके विश्वासः कृतः । तथा क्लृप्तम् ।
 नखिनां च नदीनां च शृङ्गिणां शास्त्रपाणिनाम् ।
 विश्वासो नैव कर्तव्यः स्त्रीषु राजकुलेषु च ॥
 10 अपरं च । सर्वस्य हि परीक्ष्यते स्वभावा नेतरे गुणाः ।
 अतीत्य हि गुणान्सर्वान्स्वभावो मूर्ध्नि वर्तते ॥
 अन्यच्च । स हि गगणविहारी कल्मषघ्नसंकारी
 दशशतकरधारी ज्योतिषां मध्यचारी ।
 विधुरपि विधियोगाद्भस्यते राक्षसासौ
 15 लिखितमपि ललाटे प्रोज्झितुं कः समर्थः ॥
 इति चित्तयन्नेव तेनासौ व्याघ्रेण व्यापादितः खादितश्च ।

2. DIE GAZELLE, DER SCHAKAL UND DIE KRÄHE (1,3).

- अस्ति मगधदेशे चम्पकवती नामारण्यानी । तस्यां चिरान्महता स्नेहेन मृगकाकौ
 निवसतः । स च मृगः स्वेच्छ्या धाम्यन्पुष्टाङ्गः केन चित्सृगालेनावलोकितः । तं दृष्ट्वा सृ-
 गालो ऽचित्तयत् । आः । कथमेतन्मांसं सुललितं भक्षयामि । भवतु । विश्वासं तावदुत्पाद-
 20 यामि । इत्यालोच्योपसृत्याब्रवीत् । मित्र । कुशलं ते । मृगेणोक्तम् । कस्त्वम् । जम्बुको
 ब्रूते । तुद्रबुद्धिनामा जम्बुको ऽहम् । अत्रारण्ये मित्रबन्धुहीनो मृतवदेकाकी निवसामि ।
 इदानीं भवत्तं मित्रमासाद्य पुनः सबन्धुर्जीविलोकं प्रविष्टो ऽस्मि । अधुना मया तवानुचरेण
 सर्वथा भवितव्यम् । मृगेणोक्तम् । एवमस्तु । ततो ऽस्तं गते सवितरि भगवति मरीचिमा-
 लिनि मृगस्य वासभूमिं प्रति मृगजम्बुको गतौ । तत्र चम्पकवृक्षशाखायां सुबुद्धिनामा
 25 काको मृगस्य चिरमित्रं निवसति । तौ दृष्ट्वा काको ऽवदत् । सखे चित्राङ्ग । को ऽयं द्वि-
 तीयः । मृगो ब्रूते । जम्बुको ऽयमस्मत्सख्यमिच्छन्नागतः । काको ब्रूते । मित्र । अकस्मादा-
 गन्तुना सह विश्वासो नैव युक्तः । तत्र भद्रमाचरितम् । तथा चोक्तम् ।
 अज्ञातकुलशीलस्य वासो देयो न कस्य चित् ।
 मार्जारस्य हि दोषेण हृतो गृध्रो जरद्भवः ॥